N **WC-E63**

Jp ワイドコンバータ
使用説明書

En **Wideangle Converter**
Instruction Manual

De **Weitwinkelvorsätz**
Bedienungsanleitung

Fr **Convertisseur grand-angle**
Manuel d'utilisation

Sp **Conversor gran angular**
Manual de instrucciones

It **Converter grandangolo**
Manuale istruzioni

Nl **Groothoek converter**
Gebruiksaanwijzing

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。
この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくご使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。
お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

表示と意味は次のようになっています。

⚠ **警告**	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠ **注意**	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。

⃠記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。

⚠警　告

ワイドコンバータで直接太陽や強い光を見ないこと
失明や視力障害の原因となります。
見ないこと

⚠注　意

製品は、幼児の手の届かない所に置くこと
ケガの原因になることがあります。
保管注意

使用しないときは、レンズにキャップをつけるか太陽光のあたらない所に保管すること
太陽光が焦点を結び火災の原因になることがあります。
保管注意

このたびはニコンデジタルカメラ用ワイドコンバータ WC-E63をお買い上げいただき、ありがとうございます。このワイドコンバータはニコンデジタルカメラCOOLPIX 990、950、800、700、910、900に取り付けて、さらに広角の撮影を行うためのレンズです。ワイドコンバータを装着することにより、撮影レンズの焦点距離は0.63倍に短縮され、ワイド端状態で撮影すると最も広角になります。撮影レンズの先端にねじ込むだけで簡単に取り付けることができます。

取り付け方（イラストはCOOLPIX 990です）

1 ワイドコンバータの後キャップを外す。
2 カメラレンズ先端の取り付け部にねじ込む（COOLPIX 700はワイドコンバータの後ろにステップアップリングUR-E1［別売り］を装着してからカメラレンズ先端の取り付け部にねじ込んでください）。
3 前キャップを外す。

撮影方法

■COOLPIX 990、950、800、700、910、900の「ワイドコンバータ」モードで撮影を行う場合：
カメラの撮影メニュー項目の「コンバータ」または「特殊撮影」内の「ワイドコンバータ」モードセットすると、このワイドコンバータの特性を活かした撮影が自動的に行えます。セット方法と内容の詳細については、COOLPIX 990、950、800、700、910、900の使用説明書をお読みください。

1 カメラのセレクトダイヤルをM-RECにセットします。
2 メニューボタンを押して「撮影メニュー」を表示させます。
3［COOLPIX 990の場合］
マルチセレクターを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
［COOLPIX 950、800の場合］
ズームボタンとシャッターボタンを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
［COOLPIX 700の場合］
セレクトボタンとシャッターボタンを用いて、「コンバータ」を「ワイドコンバータ」にセットします。
［COOLPIX 910、900の場合］
ズームボタンとシャッターボタンを用いて、「特殊撮影」の「ワイドコンバータ」にセットします。
…いずれも撮影画面に戻り、液晶モニタにコンバータ表示が点灯します。

- **COOLPIX 990、950、800、910、900の場合、カメラをこのモードにセットすると、レンズが自動的にワイド端にセットされ、最も広い画角で撮影することができます。**
- **COOLPIX 990の場合、スピードライトモードを発光禁止にセットしてください。**
- **COOLPIX 950、800、700、910、900の場合、スピードライトモードは自動的に発光禁止になり（内蔵、増灯とも）、他のスピードライトモードにはセットできません。**
- **ごく近くのものを撮影する場合には、マクロモードにセットすることもできます。マクロモードでは、COOLPIX 990、950、800の場合は約3cm～∞、COOLPIX 700の場合は約10cm～∞、COOLPIX 910、900の場合は約7cm～∞の範囲で撮影が行えます。ただし、条件は焦点距離や明るさによって異なりますので、撮影の際はカメラの液晶モニタで確認するか、試し撮りをすることをおすすめします。**

■COOLPIX 990、950、800、700、910、900の通常モードで撮影を行う場合：
COOLPIX 990、950、800、700、910、900を通常モードの状態でワイドコンバータを装着して撮影を行う方法です。ワイドコンバータを装着したままズーミングして画角を変えたい場合（COOLPIX 700を除く）などに便利です。ただし以下の点にご注意ください。
・スピードライトモードは発光禁止にセットしてください。スピードライトを使用すると調光不良や光ムラの原因となります。

ご注意

- **このワイドコンバータは、ニコンデジタルカメラCOOLPIX 990、950、800、700、910、900専用です。その他のカメラではご使用になれません。**
- **ワイドコンバータ装着時には、光学ファインダーでは撮影画角の確認はできません。必ず液晶モニタで画角とピントをご確認ください。**
- **ワイドコンバータの装着によりカメラの重量が増加しますので、手ブレにご注意ください。**
- **ワイドコンバータをカメラに装着した状態で、ワイドコンバータだけを持たないでください。カメラ破損の原因となります。また、持ち運ぶときはワイドコンバータを取り外してください。**
- **撮影画面内あるいはその周辺に太陽などの明るい光源がある場合にはゴースト像を生じることがありますのでご注意ください。**
- **ワイドコンバータの性質上、画面周辺部に歪みを生じることがありますのでご注意ください。**
- **レンズの前玉が飛び出しておりますのでキズをつけないようにご注意ください。**
- **レンズの清掃は、むやみに拭かないで、ブロアーなどでほこりを払う程度にしてください。万一指紋など前玉にごみが付着したときは、柔らかい清潔な木綿のふきんに無水アルコール（エタノール）を少量湿らせ、中心から外側に渦巻状に、拭きむら、拭き残しのないように注意して拭いてください。**
- **レンズをご使用にならないときは、必ずレンズの前後にレンズキャップをしておいてください。**
- **光学特性上、ワイドコンバータ使用時の強制無限及び、マニュアルフォーカス設定表示距離と実際のピント位置は異なります。液晶モニタによる確認及び、試し撮りの上ご使用ください。**
- **72mmフィルターを使って撮影すると、画面の周辺に影が生じます。**

付属品について

本製品にはレンズケース、フロントキャップ、リアキャップが付属していますので、ご確認ください。

仕様

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 910/900	COOLPIX 800	COOLPIX 700
レンズ構成	4群4枚				
コンバータ倍率	0.63倍				
合成焦点距離	5.0mm（ワイド端）（35mm判換算約24mm）	4.4mm（ワイド端）（35mm判換算約24mm）	3.6mm（ワイド端）（35mm判換算約24mm）	4.4mm（ワイド端）（35mm判換算約24mm）	4.1mm（35mm判換算約22mm）
合成Fナンバー	F2.5（ワイド端）	F2.6（ワイド端）	F2.4（ワイド端）	F3.5（ワイド端）	F2.6
画角	約86°（ワイド端）	約84°（ワイド端）	約87°（ワイド端）	約84°（ワイド端）	約86°
最短撮影距離	12cm（ワイド端）	12cm（ワイド端）	7cm（ワイド端）	12cm（ワイド端）	10cm
大きさ	φ75×33.8mm				
質量（重さ）	約150g				

NIKON CORPORATION
Fuji Bldg., 2-3, Marunouchi 3-chome,
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JAPAN

6MM41950
Printed in Japan

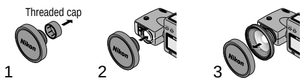
English

The Nikon WC-E63 Wideangle Converter

Thank you for your purchase of the WC-E63 wide-angle lens adapter for use with the Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900, and 700 digital cameras. The WC-E63 increases the angle of the camera lens to enhance wide-angle performance. The focal length of the camera's lens is reduced by x0.63, maximizing lens angle when the camera is zoomed all the way out. You can install the WC-E63 simply by screwing it into the camera's lens.

Installation

(the illustration shows the COOLPIX 990)



1. Remove the cap on the back of the WC-E63.
2. Gently screw the converter into the camera lens (if you are using the COOLPIX 700, you will need to attach the UR-E1 Step-up Ring [sold separately] before attaching the converter).
3. Remove the front cap.

Taking photographs with the WC-E63

Taking photographs in wide converter mode

Selecting wide converter mode from the LENS or EXTRA FUNC submenus in the shooting menu automatically changes camera settings to create photographs that make the best use of the wide-angle lens adapter. The procedure for setting the camera to wide converter mode is given below. Refer to the documentation included with your COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900 or 700 for details.

1. Turn the mode (selector) dial to M-REC.
2. Press the MENU button to display the shooting menu.
3. With COOLPIX 990, select Wide Adapter in LENS with the Multi selector.
   With COOLPIX 950/800/700, select WIDE in LENS with the zoom and the shutter release buttons.
   With COOLPIX 900s/900, select WIDEADAPTER in EXTRA FUNC with the zoom and the shutter release buttons.
   - Return to shooting mode. A lens converter icon will be displayed in the LCD monitor.

- With the COOLPIX 990, 950, 800, 900s, and 900, when the camera is set to wide converter mode, the lens is automatically zoomed out to minimum zoom, allowing you to take photographs at the widest possible angle.
- With COOLPIX 990, set the flash to "Flash Cancel".
- With the COOLPIX 950, 800, 700, 900s, and 900, both the internal and external flash will be off. No other flash settings are available.
- To take photographs at very short ranges, use macro close-up mode. In macro close-up mode, the COOLPIX 990, 950 or 800 can take photos at a range of 3 cm (1.17 in) to infinity, the COOLPIX 700 at a range of 10 cm (3.94 in) to infinity, and the COOLPIX 900s and 900 at a range of 7 cm (2.76 in.) to infinity. As conditions however vary according to distance and brightness, it is recommended that you check the image in the LCD monitor or take a test photograph before recording the final photo.

Taking photographs with the COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900, and 700 in regular mode

The COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900, and 700 can shoot photos with the WC-E63 attached even when the camera is not in wide converter mode. This can be useful when, for example, you want to adjust the composition using zoom (COOLPIX 700 excluded). You should however note the following points:

- Set the flash to "Flash Cancel". Using the flash with the WC-E63 in place could result in insufficient or excessive lighting or uneven brightness.

Cautions

- The WC-E63 is intended for use with the Nikon COOLPIX 990, 950, 800, 900s, 900, and 700 digital cameras. It cannot be used with other cameras.
- The optical viewfinder can not be used to check the camera angle when the WC-E63 is attached. Use the LCD monitor to confirm angle and focus.
- Mounting the WC-E63 increases the total weight of your camera. To prevent blurring, be sure to hold the camera firmly.
- When the WC-E63 is attached, do not pick the camera up by the converter alone, as this may damage the equipment. You should also be sure to detach the WC-E63 when transporting the camera.
- "Ghosting" may occur when a very bright light source, such as the sun, is framed in the photograph or is just outside the frame.
- Some distortion may occur in the periphery of photographs taken with the wide-angle converter. This is normal.
- Be careful not to scratch the lens, which projects out from the converter and is susceptible to damage.
- When cleaning the lens, remove dust with a blower. Do not apply force. If a fingerprint or other stain is found on the lens, wipe it off gently with a soft, clean, cotton cloth dampened lightly with pure ethanol. Move the cloth in an even spiral from the center outward, being sure to clean all parts of the lens.
- Replace the front and rear lens covers when the adapter is not in use.
- When the WC-E63 is attached, the focus distance set in manual focus mode or fixed infinity focus in infinity focus mode does not coincide with the actual focus distance due to optical characteristics of the WC-E63. It is recommended that you check the image in the LCD monitor or take a test photograph before recording the final photo.
- When the 72mm filter is used, shadow appears in the periphery of photographs.

Accessories

A lens case, front cap, and rear cap are supplied as standard accessories with the WC-E63. Please make sure that they are included.

Specifications

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Number of lenses	Four elements in four groups		
Magnification	x0.63		
Combined focal length	5.0mm/0.197 in (wide-angle; 35 mm equivalent, 24 mm/0.96)	4.4mm/0.173 in (wide-angle; 35 mm equivalent, 24 mm/0.96)	3.6mm/0.142 in (wide-angle; 35mm equivalent, 24mm/0.96)
Combined F number	f/2.5 (wide-angle)	f/2.6 (wide-angle)	f/2.4 (wide-angle)
Angle	Approx. 86° (wide-angle)	Approx. 84° (wide-angle)	Approx. 87° (wide-angle)
Minimum range	12cm/4.72 in (wide-angle)	12cm/4.72 in (wide-angle)	7cm/2.75 in (wide-angle)
Dimensions	ø75 mm x 33.8 mm (ø2.95 x 1.33 in)		
Weight	150g (5.29 oz.)		

	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Number of lenses	Four elements in four groups	
Magnification	x0.63	
Combined focal length	4.4mm/0.173 in (wide-angle; 35mm equivalent, 24mm/0.96)	4.1mm/0.161 in (35mm equivalent, 22mm/0.87)
Combined F number	f/3.5 (wide-angle)	f/2.6
Angle	Approx. 84° (wide-angle)	Approx. 86°
Minimum range	12cm/4.72 in (wide-angle)	10cm/3.94 in
Dimensions	ø75 mm x 33.8 mm (ø2.95 x 1.33 in)	
Weight	150g (5.29 oz.)	

Deutsch

Nikon Weitwinkelvorsätz WC-E63

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in zuverlässige Nikon-Technologie. Der Weitwinkelvorsätz WC-E63 für die Nikon-Digitalkameras Coolpix 990, 950, 800, 900s, 900 und 700 vergrößert den Bildwinkel des Objektivs. Die Brennweite des Objektivs wird um den Faktor 0,63 verkürzt, wobei der größte Bildwinkel bei kleinster Zoomstufe erreicht wird. Der Weitwinkelvorsätz WC-E63 läßt sich einfach auf das Objektiv aufschrauben.

Montage

(die Abbildungen zeigen die Coolpix 990)

1. Entfernen Sie den hinteren Objektivdeckel am Weitwinkelkonverter.
2. Schrauben Sie den Weitwinkelvorsätz vorsichtig in das Gewinde des Kameraobjektivs. Bei der Coolpix 700 benötigen Sie zusätzlich den Adapter UR-E1, der im Fachhandel als Sonderzubehör erhältlich ist.
3. Nehmen Sie den vorderen Objektivdeckel ab.

Fotografieren mit dem Weitwinkelvorsätz WC-E63

Fotografieren im Weitwinkelmodus

Wenn Sie im Menü OBJEKTIV oder EXTRA FUNC der Kamera den Weitwinkelmodus einstellen, nutzt die Kamera den Weitwinkelvorsätz optimal aus. Die genaue Vorgehensweise ist nachfolgend beschrieben. Weitere Erläuterungen finden Sie in der Dokumentation zur Ihrer Coolpix-Kamera.

1. Stellen Sie das Einstellrad auf M-REC.
2. Drücken Sie die MENU-Taste, um das Kameramenü angezeigt zu bekommen.
3. An der COOLPIX 990 wählen Sie mit dem Einstellrad Weitwinkeladpt im OBJEKTIV.
   An der COOLPIX 950/800/700 wählen Sie mit der Zoom-Taste und dem Auslöser WEITWINKEL im OBJEKTIV.
   An der COOLPIX 900s/900 wählen Sie mit der Zoom-Taste und dem Auslöser WEITWINKEL im MEHR FJNKT.
   - Schalten Sie zurück auf die Aufnahmebetriebsart. Daraufhin erscheint ein Objektiv-Konverter-Symbol auf dem LCD-Monitor.

- Die Coolpix 990, 950, 800, 900s und 900 schalten automatisch auf die kleinste Zoomstufe, wenn der Weitwinkelmodus gewählt ist, um den größtmöglichen Bildwinkel ausnutzen zu können.
- Bei der Coolpix 990, schalten Sie das Blitzgerät aus (Blitzeinstellung »Flash Cancel«).
- Bei der Coolpix 950, 800, 700, 900s und 900, sind sowohl das interne Blitzgerät als auch der externe Blitzsynchronanschluß abgeschaltet. Es lassen sich keine Blitzeinstellungen vornehmen.
- Um Objekte im Nahbereich zu fotografieren, sollten Sie die Kamera auf Makromodus stellen. Die Coolpix 990, 950 oder 800 kann im Makromodus zwischen 3 cm und unendlich scharfstellen. Bei der Coolpix 700 beträgt der Mindestabstand 10 cm, und bei der Coolpix 900s bzw. 900 können Sie Objekte ab einer Entfernung von 7 cm scharf ablichten. Da die Aufnahmebedingungen je nach Lichtverhältnissen und Entfernung geringfügig variieren können, sollten Sie die Schärfe anhand des Vorschaubildes auf dem LCD-Monitor überprüfen und gegebenenfalls eine Probeaufnahme machen.

Fotografieren im Modus für normale Brennweite (Coolpix 990, 950, 800, 900s, 900 und 700)

Auch bei aufgesetztem Weitwinkelvorsätz können Sie mit der Coolpix 990, 950, 800, 900s, 900 und 700 im Modus für normale Brennweite fotografieren. Das ist vor allem dann vorteilhaft, wenn Sie die Zoomfunktion der Kamera mit dem Weitwinkelvorsätz verwenden wollen (nicht möglich bei Coolpix 700). Allerdings sollten Sie dabei folgende Punkte beachten:

- Sie das Blitzgerät ausschalten (Blitzeinstellung »Flash Cancel«), wenn Sie den Weitwinkelvorsätz WC-E63 verwenden, damit es nicht zu einer fehlerhaften Belichtung kommt, die sich als zu starke, zu schwache oder unausgewogene Bildhelligkeit bemerkbar macht.

Wichtige Hinweise

- Der Weitwinkelvorsätz WC-E63 ist ein Sonderzubehör für die Nikon-Digitalkameras Coolpix 990, 950, 800, 900s, 900 und 700. Mit anderen Kameramodellen kann er nicht verwendet werden.
- Der optische Sucher bietet keine Vorschau auf den tatsächlichen Bildwinkel, wenn der Weitwinkelvorsätz WC-E63 montiert ist. Überprüfen Sie Bildwinkel und Schärfe bitte anhand des LCD-Monitors.
- Ein aufgesetzter Weitwinkelvorsätz erhöht das Gewicht der Kamera. Um Unschärfe zu vermeiden, sollten Sie die Kamera besonders ruhig halten.
- Verwenden Sie den Weitwinkelvorsätz WC-E63 nicht als »Haltegriff«, da die Kamera sonst beschädigt werden könnte. Für den Transport der Kamera sollten Sie den Weitwinkelvorsätz WC-E63 vorher abnehmen.
- Beim Fotografieren mit extrem hellem Gegenlicht (die Lichtquelle, z.B. die Sonne, muß sich dabei nicht unbedingt im Bildfeld befinden) kann es zu »Geisterbildern« (Doppelbildern) kommen.
- In den Randbereichen des Bildes können u. U. Verzeichnungen auftreten, wenn der Weitwinkelvorsätz WC-E63 verwendet wird. Dies ist normal.
- Die Linse des Weitwinkelvorsätz ragt hinten etwas über die Randfassung hinaus. Bitte achten Sie darauf, sie nicht zu verkratzen.
- Beim Reinigen des Objektivs entfernen Sie Staub mit einem Blasepinsel. Üben Sie keine Gewalt aus. Um Fingerabdrücke oder anderen Schmutz von den Linsenoberflächen zu entfernen, verwenden Sie bitte ein weiches und sauberes Baumwolltuch. Als Reinigungsmittel ist reiner Alkohol (Ethanol) zu empfehlen; gehen Sie jedoch sehr sparsam damit um. Wischen Sie vorsichtig mit dem Tuch in kreisenden Bewegungen von innen nach außen, so daß alle Bereiche der Linse gesäubert werden.
- Wenn der Weitwinkelvorsätz WC-E63 nicht in Gebrauch ist, sollten Sie die vordere und hintere Öffnung mit den mitgelieferten Objektivdeckeln schützen.
- Aufgrund der optischen Eigenschaften des WC-E63 stimmt bei angesetztem Weitwinkelvorsätz die manuell eingestellte oder die im Unendlichfokus-Modus auf unendlich fixierte Aufnahmeentfernung nicht mit der tatsächlichen Aufnahmeentfernung überein. Überprüfen Sie deshalb das Bild auf dem LCD-Monitor und erstellen Sie zur Sicherheit eine Probeaufnahme.
- Bei vorgesetztem 72-mm-Filter ergeben sich Schatten an den Rändern der Aufnahme.

Lieferumfang

Folgende Teile gehören zum Lieferumfang des Weitwinkelvorsätz WC-E63. Bitte vergewissern Sie sich, daß alle Teile vorhanden sind:

Tasche
Vorderer Objektivdeckel
Hinterer Objektivdeckel

Technische Daten

	COOLPIX 990	COOLPIX 950	COOLPIX 900s, 900
Optischer Aufbau	Vier Elemente in vier Gruppen		
Vergrößerung	0,63		
Kombinierte Brennweite	5,0 mm (bei Weitwinkel-Einstellung; entspricht 24 mm bei Kleinbild)	4,4 mm (bei Weitwinkel-Einstellung; entspricht 24 mm bei Kleinbild)	3,6 mm (bei Weitwinkel-Einstellung; entspricht 24 mm bei Kleinbild)
Kombinierte Lichtstärke	1:2,5 (bei Weitwinkel-Einstellung)	1:2,6 (bei Weitwinkel-Einstellung)	1:2,4 (bei Weitwinkel-Einstellung)
Angle	ca. 86° (bei Weitwinkel-Einstellung)	ca. 84° (bei Weitwinkel-Einstellung)	ca. 87° (bei Weitwinkel-Einstellung)
Minimum range	12 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	12 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	7 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)
Dimensions	Ø 75 mm x 33.8 mm		
Weight	150 g		

	COOLPIX 800	COOLPIX 700
Optischer Aufbau	Vier Elemente in vier Gruppen	
Vergrößerung	0,63	
Kombinierte Brennweite	4,4 mm (bei Weitwinkel-Einstellung; entspricht 24 mm bei Kleinbild)	4,1 mm (entspricht 22 mm bei Kleinbild)
Kombinierte Lichtstärke	1:3,5 (bei Weitwinkel-Einstellung)	1:2,6
Angle	ca. 84° (bei Weitwinkel-Einstellung)	ca. 86°
Minimum range	12 cm (bei Weitwinkel-Einstellung)	10 cm
Dimensions	Ø 75 mm x 33.8 mm	
Weight	150g	